

# WEES VEILIG OP DE VLUCHT!

Vanwege de oorlog in Oekraïne zijn vrouwen, kinderen en mannen op de vlucht. Zij zijn kwetsbaar om slachtoffer van mensenhandel en uitbuiting te worden. Veel mensen bieden hulp, maar helaas is niet iedereen te vertrouwen.

Ben je op de vlucht?  
Wees alert op onderstaande punten:



## IDENTITEITSDOCUMENTEN:

Geef nooit een paspoort of identiteitsbewijs aan iemand anders dan een grenswacht. Draag het dicht op je lichaam. Maak een foto van je identiteitsdocumenten met je telefoon, zodat je een back-up hebt in geval van verlies of diefstal. Stuur een kopie naar vrienden/familie en naar jezelf.



## REIZEN:

Iedereen die in het bezit is van een Oekraïens paspoort of ID-bewijs kan gratis gebruik maken van het openbaar vervoer in Nederland. Als je met taxi's/busjes/andere vervoermiddelen reist, informeer dan zo snel mogelijk een familielid of vriend over jouw locatie. Als iets verdacht lijkt, stap dan onmiddellijk uit. Maak een foto van de licentie van de taxichauffeur en stuur die naar vrienden/familie. Vermijd het instappen in auto's van bestuurders die niet toestaan dat er foto's worden genomen.



## GELD:

Draag contant geld ergens verborgen bij je, misschien zelfs op meerdere plaatsen. Ga ervan uit dat elke tas of bagage die je bij je hebt op een gegeven moment moet worden achtergelaten. Onthoud je credit card/debet card nummer. Onthoud telefoonnummers van meerdere betrouwbare mensen die geld kunnen overmaken/helpen als je het echt nodig hebt en je je telefoon verliest.



## CONTACTEN:

Bedenk een codewoord met je vrienden en familie, zodat als je in gevaar bent en dat niet kunt zeggen, zij weten dat je in gevaar bent. Zij moeten weten met wie en waar je verblijft.



## VERBLIJF:

Verblijf je op een locatie waar je je onveilig voelt? Zoek hulp bij onderstaande instanties. Als je geen slaapplek bij vrienden of familie hebt, dan zorgt de Nederlandse overheid ervoor dat je wordt opgevangen. Je hebt recht op basisvoorzieningen zoals een bed, eten en medische zorg. VluchtelingenWerk geeft daar voorlichting en heeft een intermediaire functie. Voor meer informatie vanuit Vluchtelingenwerk: [www.forrefugees.nl](http://www.forrefugees.nl). Ook kun je voor meer informatie terecht op [www.rodekruis.nl](http://www.rodekruis.nl).



## PROBLEMEN OP HET WERK:

Voor werkgerelateerde problemen en arbeidsuitbuiting kan je terecht bij FairWork via het telefoonnummer 020 760 0809 of <https://www.fairwork.nu/uk/домашню-сторінку/>. Contact in eigen taal is mogelijk. Een vermoeden van arbeidsuitbuiting kan je melden bij de Nederlandse Arbeidsinspectie via 0800 5151.



## DWANG EN UITBUITING:

Bel bij direct gevaar het alarmnummer in Nederland: 112. Een vermoeden van dwang en uitbuiting kan je telefonisch melden bij de plaatselijke politie via 0900 8844. CoMensha, het landelijk Coördinatiecentrum tegen Mensenhandel, bemiddelt voor slachtoffers naar opvang en hulpverlening en biedt informatie en advies. Bel voor meer informatie 033 448 1186 (bereikbaar van maandag t/m vrijdag tussen 09:00 - 17.00 uur) of [info@comensha.nl](mailto:info@comensha.nl) of kijk op de website <https://www.comensha.nl/en/> Voor organisaties buiten Nederland die hulp bieden aan slachtoffers van mensenhandel, zie: <https://www.lastradainternational.org/members/>

# BE SAFE ON THE RUN!

Because of the war in Ukraine, women, children and men are fleeing. They are vulnerable to becoming victims of human trafficking and exploitation. Many people offer help, but unfortunately not everyone can be trusted.

Are you on the run?  
Pay attention to the information below:



## IDENTITY DOCUMENTS:

Never give a passport or ID to anyone other than a border guard. Carry it close to your body. Take a picture of your identity documents with your phone so you have a backup in case of loss or theft. Send a copy to friends/family and to yourself.



## TRAVEL:

Anyone with a Ukrainian passport or ID card can use public transportation in the Netherlands for free. If you are traveling by taxis/buses/other means of transportation, inform a family member or friend of your location as soon as possible. If something seems suspicious, get out immediately. Take a picture of the cab driver's license and send it to friends/family. Avoid getting into cars of drivers who do not allow photos to be taken.



## MONEY:

Carry cash somewhere hidden with you, perhaps even in multiple places. Assume that any bag or luggage you have with you must be left behind at some point. Memorize your credit card/debit card number. Memorize phone numbers of multiple reliable people who can transfer/help with money if you really need it and you lose your phone.



## CONTACTS:

Develop a code word with your friends and family so that if you are in danger and can't say so, they know you are in danger. They should know with whom and where you are staying.



## ACCOMODATION:

Are you staying at a location where you feel unsafe? Seek help from the following agencies. If you do not have a place to sleep with friends or family, the Dutch government will make sure you are accommodated. You are entitled to basic services such as a bed, food and medical care. The Dutch Council for Refugees provides information and has an intermediary role. For more information from the Dutch Refugee Council: [www.forrefugees.nl](http://www.forrefugees.nl). You can also visit [www.rodekruis.nl](http://www.rodekruis.nl) for more information.



## PROBLEMS AT WORK:

For work-related problems and labor exploitation, contact FairWork by calling +3120 760 0809 or <https://www.fairwork.nu/uk/домашню-сторінку/>. Contact in your own language is possible. You can report a suspicion of labour exploitation to the Dutch Labour Inspectorate via 0800 5151.



## COERCION AND EXPLOITATION:

In case of immediate danger call the emergency number in the Netherlands: 112. A suspicion of coercion and exploitation can be reported by telephone to the local police via 0900 8844. CoMensha, the National Coordination Centre against Human Trafficking, acts as a mediator for victims in finding shelter and assistance and offers information and advice. For more information call 033 448 1186 (available from Monday to Friday between 09:00 and 17:00) or [info@comensha.nl](mailto:info@comensha.nl) or visit the website <https://www.comensha.nl/en/>. For organizations outside the Netherlands that provide assistance to victims of human trafficking, see: <https://www.lastradainternational.org/members/>

# ДОТРИМУЙТЕСЬ БЕЗПЕКИ!

Війна в Україні змусила багатьох жінок, дітей і чоловіків залишити свою країну. Перебуваючи в такому вразливому стані, вони можуть стати жертвами торгівлі людьми й експлуатації. Багато людей пропонують свою допомогу, але, на жаль, не всім можна довіряти.

Вам довелося тікати?  
Будьте особливо пильні в таких питаннях:



## ДОКУМЕНТИ, ЩО ЗАСВІДЧУЮТЬ ОСОБУ:

Ніколи не віддавайте свого паспорта нікому, крім прикордонників. Тримайте його близько до тіла. Сфотографуйте паспорт телефоном, щоб у вас збереглася копія на випадок втрати або крадіжки. Надішліть цю копію друзям/родичам і собі.



## ТРАНСПОРТ:

Усі власники українського паспорта можуть користуватися громадським транспортом у Нідерландах безкоштовно. Якщо ви користуєтеся таксі/мікроавтобусами/іншими транспортними засобами, повідомте родичів або друзів про ваше місцезнаходження якнайшвидше. Якщо щось здається вам підозрілим, одразу виходьте. Зробіть фотографії ліцензії таксиста й надішліть її друзям/родичам. Уникайте користуватися послугами водіїв, які не дозволяють зробити фотографію.



## ГРОШІ:

Ховайте готівку, краще в різних місцях. Виходьте з того, що сумку або багаж, який ви взяли з собою, в певний момент доведеться залишити. Запам'ятайте номер кредитної/дебетової картки. Запам'ятайте номери телефонів кількох надійних людей, які можуть переказати гроші або допомогти в разі потреби і якщо ви втратите телефон.



## КОНТАКТИ:

Домовтеся з друзями й рідними про кодове слово, щоб повідомити їм, що ви в небезпеці, щойно в цьому виникне необхідність. Вони мають знати, де ви.



## МІСЦЕПЕРЕБУВАННЯ:

Якщо ви перебуваєте в місці, де не почуваетесь в безпеці, звертайтеся по допомогу до таких інстанцій. Якщо ви не можете зупинитися у друзів або родичів, про ваше розміщення подбає влада Нідерландів. Ви матимете право на задоволення основних потреб, таких як сон, харчування і медичні послуги. Організація допомоги біженцям «VluchtelingenWerk» проводить інформаційні зустрічі й відіграє роль посередника. Додаткова інформація організації «VluchtelingenWerk» на сторінці [www.forrefugees.nl](http://www.forrefugees.nl).



## ПРОБЛЕМИ НА РОБОТІ:

Про проблеми, пов'язані з роботою або трудовою експлуатацією, повідомляйте до Фонду FairWork за телефоном 020 760 0809 або через інтернет <https://www.fairwork.nu/uk/домашню-сторінку/>. Можливий зв'язок вашою мовою. У разі підозри щодо трудової експлуатації звертайтеся до нідерландської Інспекції з трудових питань за телефоном 0800 5151.



## ПРИМУС Й ЕКСПЛУАТАЦІЯ:

У разі безпосередньої небезпеки одразу телефонуйте за нідерландським номером екстреної допомоги: 112. У разі підозри щодо примусу й експлуатації телефонуйте до місцевої поліції за номером 0900 8844. Національний координаційний центр боротьби з торгівлею людьми CoMensha допомагає жертвам розміщенням, допомогою, інформацією і порадою. Додаткову інформацію можна отримати за телефоном 033 448 1186 (з понеділка по п'ятницю з 09:00 до 17:00), електронною поштою [info@comensha.nl](mailto:info@comensha.nl) або на Інтернет-сторінці <https://www.comensha.nl/en/> Організації за межами Нідерландів, які надають допомогу жертвам торгівлі людьми, перераховані на сторінці: <https://www.lastradainternational.org/members/>